

# Etat de New York : Construit pour conduire

Au cours des dernières années, nous avons réalisé de véritables progrès pour la population de l'Etat de New York. Nous avons prouvé la capacité du gouvernement à revitaliser l'économie de notre Etat, à nous faire le champion de réformes intelligentes et à reconstruire nos infrastructures. Sous la direction du Gouverneur Cuomo, nous avons réduit les impôts et maîtrisé la croissance des dépenses au-dessous de deux pour cent. Nous avons remis plus d'argent dans les poches des familles de travailleurs et permis la création de près de 770 000 emplois du secteur privé. Le programme ambitieux du Gouverneur Cuomo 2016 capitalise sur ces progrès historiques, avec des réductions d'impôts pour les petites entreprises, une réforme complète de l'éthique, et des investissements record dans les infrastructures, l'éducation, et l'environnement. Et avec des propositions transformatrices comme les 12 semaines de congés familiaux payés, une réforme de justice pénale et le premier salaire minimum de 15 \$ à l'échelle de l'Etat de la nation, nous montrons au pays que l'Etat de New York peut à nouveau ouvrir la voie en relevant les défis les plus pressants d'aujourd'hui.

## Investir dans les communautés et les familles de l'Etat de New York

- Etablir le premier salaire minimum à l'échelle de l'Etat de 15 \$ de la nation
- Adopter les 12 semaines de congés familiaux payés pour que les familles de travailleurs n'aient pas à choisir entre conserver leur salaire ou soigner leurs proches
- Offrir 20 milliards de dollars pour créer et préserver le logement abordable et lutter contre l'itinérance
- Continuer d'accroître les opportunités pour les entreprises gérées par des femmes et des personnes issues des minorités dans l'Etat de New York

## Développer l'économie de l'Etat de New York

- 300 millions de dollars de réduction d'impôts pour plus d'un million de petites entreprises pour soutenir les entrepreneurs et créer des emplois
- Un total de 950 millions de dollars de subventions de l'initiative des Conseils régionaux de développement économique et de revitalisation du Nord de l'Etat pour stimuler la croissance dans chaque région de l'Etat

## Construire le Nouveau New York

Le plan d'immobilisations proposé par le Gouverneur Cuomo marque le plus gros investissement de l'histoire de l'Etat dans les infrastructures de transport de l'Etat de New York. Ce plan audacieux permettra de moderniser nos ressources les plus essentielles, de créer des emplois et de stimuler le développement économique dans l'ensemble de l'Etat. Cela comprend:

- 22 milliards de dollars pour revitaliser les infrastructures de transport de l'Etat de New York, en particulier dans le Nord de l'Etat, en reconstruisant les routes et ponts tout en investissant dans les transports en commun et les aéroports locaux
- 26,1 milliards de dollars pour les améliorations d'immobilisations de la MTA, des réseaux LIRR et Metro-North, permettant de développer de façon importante le service LIRR et mettant en service 3 100 nouveaux bus et 1 400 nouvelles voitures de métro
- La transformation historique de Penn Station et du bureau de poste James A. Farley en carrefour de transport de classe mondiale

## Protéger les New Yorkais et l'environnement

- Renforcer la sécurité publique en déployant de façon permanente plus de membres de la Police de l'Etat de New York et de la Garde nationale dans des zones ciblées de l'ensemble de l'Etat
- Offrir 91 millions de dollars pour accroître les taux de dépistage du cancer du sein, aider les femmes à accéder au traitement dont elles ont besoin, et informer des milliers d'hommes sur les risques associés au cancer de la prostate
- Lancer l'initiative de la haute qualité certifiée de l'Etat de New York (New York State Certified High Quality) pour fournir aux New Yorkais des informations transparentes et significatives sur les produits alimentaires qu'ils achètent et consomment
- Assurer un Etat plus propre, plus vert en éliminant l'usage de charbon dans l'Etat de New York d'ici 2020
- Allouer 300 millions de dollars au Fonds de protection de l'environnement, le plus gros investissement de son histoire

## Lutter pour une réforme complète de l'éthique

- Comblent la lacune LLC et accroître la divulgation du financement des campagnes
- Limiter les revenus extérieurs des législateurs à 15 pour cent de leur salaire de base
- Adopter un système volontaire de financement des campagnes publiques
- Exiger que les législateurs de l'Etat condamnés pour corruption renoncent à leurs pensions

# Transformer les écoles de l'Etat de New York

Pour en savoir plus sur les politiques et initiatives de notre programme 2016 et comment elles vous affectent:



# Built to Lead

[ny.gov/BuiltToLead](http://ny.gov/BuiltToLead)



*“Nous avons prouvé notre capacité à affronter les défis les plus difficiles du moment, et fait ce qui était avant écarté comme impossible. Ensemble, nous construirons un Etat de New York encore plus intelligent, plus fort et plus juste que jamais auparavant – et nous montrerons à nouveau à la nation la voie à suivre.”*

—Gouverneur Andrew M. Cuomo



# Built to Lead

中文翻譯 | Traduction française | Перевод на русский язык

Traducción al español | 한국어 번역 | Traduzione italiana

Tradiksyon kreyòl ayisyen | [on.ny.gov/BTLBrochure](http://on.ny.gov/BTLBrochure)

## Un programme ambitieux pour 2016



**Andrew M. Cuomo**

Gouverneur



Accroître l'aide scolaire de 2,1 milliards de dollars et mettre fin à l'ajustement de l'élimination de l'écart (Gap Elimination Adjustment) – le plus haut niveau de dépenses dans l'éducation dans l'histoire de l'Etat

Etablir un fonds des écoles communautaires de 100 millions de dollars pour faire rebondir les écoles défaillantes et les districts aux besoins élevés

Développer la maternelle pour les enfants âgés de 3 ans, assurant un enseignement de grande qualité durant les années cruciales de développement

Réduire les tests et donner plus de moyens aux districts locaux, éducateurs, et élèves en développant des normes de qualité élevée

Offrir un crédit d'impôt de 200 \$ aux enseignants qui achètent des fournitures et matériels de classe pendant l'année scolaire